

Revista



Gallega

SEMANARIO DE LITERATURA É INTERESES REGIONALES

ANO XII.—NUMERO 589

SE PUBLICA TODOS LOS DOMINGOS
COLABORACIÓN ESCOGIDA

NO SE DEVUELVEN LOS ORIGINALES
Redacción y Administración, Riego de Agha, núm. 16

DIRECTOR PROPIETARIO Y FUNDADOR

GALO SALINAS RODRIGUEZ

Coruña, Domingo 1.º de Julio de 1906

PRECIOS DE SUSCRIPCION

La Coruña, al mes. 0'50 ptas.
Fuera, al trimestre. 2'00 »
Número suelto 0'10 »
Número atrasado 0'20 »

TOLEDO

(IMPRESIONES DE VIAJE)

A Alfredo Vicenti, maestro de periodistas.

Cinco horas para visitar una población que, como la imperial Toledo, tanto tiene que admirar, es tiempo asaz escaso, pero provistos de un buen guía y á paso, como decirse suele, de baquetas, puede verse algo, siquiera sea para formarse una leve idea de las bellezas que guarda una ciudad tan fea para el simple turista que viaja por pasear, pero tan hermosa para los que retro trayendo fechas y reconcentrando su imaginación, reconstruyen historias que fueron, hechos que han sucedido y tradiciones que llegaron á adquirir validez notoria para la credulidad de las muchedumbres.

Vagar por las tortuosas y empinadas calles de Toledo en día domingo, que por la ot servancia extrema del descanso dominical todos los comercios están cerrados y las gentes reclusas en sus casas; cruzar plazas y campos recibiendo las abrasadas saetas del sol que resecan la piel, y con un calor de 38 grados á la sombra, es atrevimiento que merece todos los honores de la heroicidad.

No hay momentos que perder.

Nuestro guía, Hilario Gómez, un rapaz listo é inteligente, ladino y socarrón condúcenos á la catedral.

Es suntuosa esta catedral toledana en la que los mármoles y jaspes, pórfidos y alabastros en altares, columnatas, túmulos y capiteles tienen estereotipado el arte arquitectónico imperante en el décimo tercio siglo, que fué cuando se restauraron sus siete bóvedas, unificando los diversos estilos que hasta entonces combi-

nándose el gótico, el árabe y el romano, habían caracterizado la primitiva mezquita.

No es posible detallar nada; hay que pasar rápidamente parándose brevísimos instantes ante los entramientos del Conde Duque de Olivares y su mujer D.^a Juana de Pimentel, monumentos tan ricos como severos; ante la gigantesca pintura mural que representa al «Cristobalón»; ante el espléndido retablo y grandioso coro, con su sillería que parece tallada por manos divinas; entrar de prisa en la capilla del Sagrario y extasiarse ante la custodia de maciza plata de metro y medio de altura y peso de 184 kilogramos en cuyo centro descuella el viril ó relicario que pesa 17 kilogramos de oro, cuajado de pedrería; asombrarse al contemplar entre tantas joyas y riquísimos ornamentos, un manto de la Virgen en el que las piedras preciosas se cuentan por millares, siendo su valor incalculable...

Y al claustro, museo de valiosos cuadros; y fuera, á la calle á ver San Juan de los Reyes, en cuyo exterior cuelgan las cadenas, mudos trofeos de los cristianos rescatados á los árabes por los Reyes Católicos; pasear su afligranado claustro; echar una mirada á su interior desde el altar mayor con su calado artesonado hasta las tribunas reales y suntuosa cúpula...

Y otra vez fuera, á la Sinagoga del Tránsito, ocupado su interior completamente por un andamiaje elevadísimo hasta tocar el techo recubierto por rico artesonado, entre cuyas junturas resplandece el nácar; Santa María la Blanca; Santa Cruz...

En seguida al Alcázar, que se alza en lo más encumbrado del pueblo, viendo su museo merced á un señor capitán, por cierto, hijo de

Betanzos, que se puso amablemente á nuestra disposición, y desde aquella altura contemplar la Puerta del Sol, la de la Visagra, la de Alfonso VI, Puente de San Martín, Baño de la Cava, Cristo de la Vega, Fábrica de armas, Casa de Mesa...

Descendamos; crucemos aquellas callejuelas sin líneas fijas, con sus casas y sus artísticas rejas platerescas y sus encrucijadas, esperando ver á cada momento al embozado que acecha, á la dama que espera, y escuchar el laud que acompaña la amorosa trova, y el chocar de los aceros que chispean al atravesar un cuerpo que se derrumba inerte...

Y el sol «cayendo» en ondas de fuego asándonos, axfixiándonos...

Parémonos; aquí hay una lápida; se colocó en el año 1872, ostenta un busto de Cervantes y una leyenda; la leyenda dice: «Este es el mesón del Sevillano donde la tradición cuenta que el inmortal Manco de Lepanto escribió su novela La ilustre fregona». Así, poco más ó menos, pues la refiero de memoria.

Entramos: un patio cuadrangular mal pisado y un pozo á un extremo, del cual una mozota fornida, recia y bastota extrae agua; no es seguramente la «ilustre»; la aristocracia de ésta presenta sobradas plasticidades, y su acento será indudablemente de bufido indómito.

Recorre al patio una balconada de madera bajo la cual se amontonan cacharros y aperos de labranza; un carro sin mulas hace desaparecer un rincón del patio.

Hállase esta casa en la escalinata que del Zocodover sube á la Cuesta del Carmen, cabe el Cristo de la Sangre, de trágica leyenda...

¡Salúdote vetusta ruina en donde el más grande de los pensadores

dió vida á sus ideas materializando sus concepciones sublimes!

¡Ríndome respetuoso ante tí, artística ciudad, solar de la castellana nobleza y cada una de cuyas piedras es un capítulo de la historia de la hidalga tierra hispana!

Sólo por la premura del tiempo y espacio una reverencia puedo hacerle al mirar, al pasar, corriendo; pensando, sintiendo, admirando...

G. S. R.

La Coruña, 1906.

El «Centro Gallego»

DE MADRID

Hace algún tiempo, á raiz de la reconstitución ó resurrección del *Centro Gallego*, de Madrid, y ante el temor de que aquella asociación regional llegara á ser un feudo de algunos políticos que de todo hacen hincapié para el logro de sus deseos, hemos escrito un artículo en el que exponíamos nuestras sospechas, si bien deseando para el *Centro*, como patriotas amantes de nuestro país, toda suerte de bienandanzas.

Para escribir aquel artículo hubimos de conocer la opinión de una ilustre personalidad con la que celebramos extensa conferencia, oyendo de sus labios frases que eran expresión de unas ideas que convenían perfectamente con las que nosotros teníamos respecto del asunto.

Entonces, al ser conocido nuestro escrito, levantóse gran polvareda entre la colonia gallega residente en Madrid, comentáronse nuestros conceptos, y amigos nuestros tan queridos como don Eduardo Vincenti Reguera, don Waldo Alvarez Insua, presidente y vice del *Centro* á la sazón, y otros, nos dirigieron cartas para desvanecer nuestras sospechas, asegurándonos que la política no lograría introducirse en nuestra sociedad, que ningún gallego influyente ejercería caciquismo en el *Centro* y que todos y cada uno de sus socios trabajarían con entusiasmo para el mayor progreso del *Centro Gallego*.

Y así parece que fué algún tiempo; pero bien porque los políticos de viso no hallaron el terreno propicio para ejercer su preponderancia, bien porque nuestros paisanos no supieron responder al sacrificio de unos pocos yendo á engrosar el número de los asociados, ello es que el *Centro* viene llevando una vida lánguida, pobre, miserable que se manifiesta ya al visitar su local desprovisto, no solo de todo confort, sino hasta de lo más necesario y elemental en todo punto de reunión de personas animadas.

El salón de fiestas del *Centro* es

inadecuado é incapaz, y gracias á que últimamente y merced á los entusiasmos del diligente secretario Sr. Vilariño, del Sr. Cristóbal y algún otro, se restauró un poco, se construyó un escenario menos rico que elegante y se establecieron algunas clases de enseñanza no muy concurridas, pues, como hemos dicho, el número de los socios no responde á lo que debiera ser, dada la cantidad enorme de gallegos que residen en Madrid, dándose el caso de que en su mayoría pertenecen á la clase trabajadora, pues los que figuran en las elevadas no son socios; en cambio hay bastantes, sobre todo jóvenes, que sin ser gallegos pertenecen á la sociedad, por aquello del teatro, de los bailes y de sus amiguitos gallegos ó hijos de tales.

El local social casi siempre está vacío y nosotros hemos podido comprobarlo, nada menos que en época de fiestas reales, y solamente en determinadas horas de la tarde vense allí unos cuantos jovencitos muy estimables, aficionados dramáticos que departen amigablemente mezclando las cuestiones sociales con las frivolidades del flirteo amoroso.

Cuando en un brindis que pronunció nuestro amigo D. Manuel Cristóbal le oímos lamentar de la poca vida del *Centro*; de la escasa protección que los gallegos influyentes le dispensaban; de la ingratitud de muchos de nuestros paisanos y del ningún entusiasmo que se observa para el mayor adelantamiento de la asociación gallega, hubimos de sentir el amargor que nos produjo la confirmación de que los gallegos, por su falta de unión, siempre van á la zaga de los hijos de otras regiones, siendo una excepción digna de la existencia del meritisimo *Centro Gallego*, de la Habana.

Del modo de desterrar el caciquismo EN GALICIA

I

La palabra cacique nos vino de América como vinieron el maíz, la patata y el tabaco. ¿Qué es un cacique en Galicia y aun en toda España? Antes de nada y en primer término, el cacique es un muñidor electoral. Sin la condición de agente electoral no es posible el tipo. Esta es la bandera que cubre la mercancía, el escudo tras del que se abroquelan todo individuo que sienta plaza de cacique. Mas no son solas las funciones electorales las que ejerce y á que se dedica ese ser á quien llamamos cacique, no conocido por nuestros antepasados.

Decíamos que la palabra *cacique* era americana, mejor dicho, india porque entre los indios era el jefe de una provincia ó territorio más

ó menos extenso. Los peruanos tenían varias clases de caciques: los principales eran de sangre real, *incas*. Había también los *curacas* que eran los caciques de los países conquistados y adheridos al imperio y otros subalternos que cuidaban de cada cien ó cada diez individuos, á las órdenes de los primeros, como lo estaban todos á las del gran *Inca* ó sea del Emperador. Estaban encargados de la administración de justicia, de la distribución agraria—asunto importantísimo en el imperio del Sol,—de los caminos, de los almacenes y de los *tambos*, posadas ó palacios en los que se alojaba el *Inca* en sus viajes frecuentes.

En Méjico los caciques ostentaban un carácter más guerrero y más feroz. Nota era esta que distinguía en todo la civilización azteca de la peruana. En aquella predominaban la crueldad y la guerra; en esta todo era paz, orden y previsión. Los peruanos abominaban los sacrificios humanos y solamente á la muerte del Emperador inmolaban en su holocausto algunas de sus mujeres y de sus criados. Los mejicanos eran antropófagos y crueles.

En otras partes de América los caciques se parecían á los señores feudales compartiendo con el Jefe supremo la soberanía y el cometido de defender la patria con las armas en la mano. Ercilla en la *Araucana* pone en labios del anciano Colocolo los famosos versos:

«Caciques, del Estado defensores, etc.»

lo que demuestra la verdad del anterior aserto, ó da por lo menos una idea de las altas funciones caciquescas.

Entre nosotros el oficio ha venido muy á menos. El cacique es hechura del diputado del distrito y no tiene carácter oficial sino particular. Por lo común se busca para cacique un *papelista*, un hombre hábil y versado en el manejo de los ayuntamientos y en las cábalas de las urnas. Desempeñará bien su papel si se da buena traza para arrastrar á las masas á donde sea conveniente; si sabe conducir las por los halagos y las promesas ó por las amenazas y el temor á donde sea necesario; si conoce con perfección los resortes de la administración municipal; si sabe elegir para cada puesto el hombre apropiado á determinado objeto; si, en fin, sabe nadar y guardar perfectamente la ropa.

Es á veces el cacique un hombre rico y de arraigo en la localidad que ha de ser ó es ya teatro de sus hazañas; pero en muchos otros casos es un cualquiera, aunque en todos es preciso é indispensable que sea lo que se dice un *hombre listo* y en el que la conciencia estorbe poco. Abogado, médico, escribano ó nada, de todo se hace un cacique. Por lo demás si le dan tiempo é hilo, pronto adquirirá arraigo, respetabilidad, honores.

que es el caciquismo una de las profesiones más de nativas
y de más pingües ganancias

Que es el caciquismo una de las profesiones más lucrativas y de más pingües rendimientos.

JUAN MANUEL ESPADA.

Villaza (Orense), junio de 1906.

(Se continuará.)

DE CULTURA

Nos hemos enterado del pensamiento de la insigne escritora doña Emilia Pardo Bazán, de celebrar una velada científico-literaria, en la cual eminentes oradores y poetas, ilustrarán nuestro espíritu y halagarán nuestros oídos. Nadie mejor que D.^a Emilia, podía ser la indicada para un festival de esa naturaleza, quien con sus méritos reconocidos, y con el incontrastable poder de su sexo, sabrá vencer los obstáculos que se presenten á esa obra de cultura, que iniciada por la *Academia de Bellas Artes*, en Otoño de 1904, y que dió por resultado una serie de brillantes conferencias que ilustres personalidades han tenido la amabilidad de pronunciar, se verá continuada precisamente por la que fué su inauguradora, y es nuestra eximia paisana, quien en unión de insignes gallegos, como los señores Murguía, Fraga, Durán Loriga, Rodríguez Martínez, etc., tan alto pusieron y ponen el nombre de nuestra querida Galicia, y las cuales conferencias han de tener digna continuación, en el próximo invierno, en el mismo en que se continuarán las comenzadas el pasado año por el *Ateneo Ferrolano*, y otras corporaciones de nuestra región.

Y á propósito de esto, bueno será el aclarar, la idea que *Tierra Gallega* atribuye equivocadamente á la Sra. Pardo Bazán de extender la obra del Ateneo á Barcelona. Nuestra insigne paisana no pudo haber apuntado semejante idea; tiene conocimientos sobrados de la cultura catalana y no ignora la importancia que hoy tienen en Barcelona las sociedades que han tomado á su cargo tan importante misión. Tal vez la idea de D.^a Emilia sea pronunciar como en esta ciudad, conferencias que los catalanes, como todo pueblo ilustrado, no solo acogen con satisfacción, sino que patrocinan con entusiasmo. Pero de esto á lo otro, aun va alguna diferencia, pues región que mantiene unos *Estudis universitaris catalans*, universidad libre donde se estudian, entre otras muchas cosas *Historia del art catalá*, *Geología* sobre el terreno, *Reconocimientos de productos*, etc. que posee un *Centro Excursionista*, donde se celebran conferencias sobre Arte, Historia, Geografía, etc., y hacen excursiones artísticas; una *Reyal Academia de*

Bones Lletres é infinidad de sociedades en las que se entablan importantes discusiones y se oyen notables informes sobre todo cuanto es objeto de la inteligencia humana, como son, la *Associació de lectura catalana*, *Aplech catalanista*, *Società barcelonina de amichs de la instrucció*, *Museu pedagògic* é infinidad de ellas, sin contar otras muchas que mantienen para sus asociados, estudios, hasta de árabe, como el *Centre de autonista de dependents del comerç y de la indústria*, todas estas con domicilio en Barcelona, cuya ciudad, está de antiguo proclamada, como capital de España, por su importancia en las Ciencias, en las Artes y en la Industria; esta región repito, de tan alto puesto intelectual, no puede precisar, como el resto de España, de la extensión del *Ateneo de Madrid*, en el cual como en otros lugares y ciudades de dentro y de fuera, han dejado imperecedero recuerdo y obtenido señalada victoria, conocidas é importantes personalidades catalanas.

CASTELL.

LA NOVILLADA DEL «SPORTING»

Aun cuando los dos chotillos lidiados en la tarde del jueves último sentían nostalgias de la teta materna, no obstante mostraron ser de buena estirpe, de heroico abolengo, y que, de haberlos dejado criar hubieran sido unos toros de cuerpo entero, de cuerpo presente y de todos los cuerpos habidos y por haber.

Los improvisados toreros hicieron gala de gentileza y valor, que no poco hace falta, no solo para ponerse al habla—*passa le mot*,—con un cornúpeto, siquiera sea de la clase de mamoncillos, sino para exponerse á las cuchufletas del público, aunque, en honor á la verdad, el distinguidísimo que ocupaba parte de la plaza, prodigó con su cortesía sus aplausos á los arriesgados diestros.

El presidente del *Sporting-Club* D. Manuel Olmos, recibió felicitaciones por secundar las iniciativas de los socios, y los Sres. Bonaplata, Reguera, Losada, Villardefrancos, Fraga, López Rioboó, Fernández, Rebellón, Ruiz y cuantos tomaron parte en la lidia, obtuvieron el beneplácito del auditorio, al que unimos el nuestro, aunque no les alabamos el gusto, por la repugnancia que nos inspiran los espectáculos taurómicos.

Bibliografía

Per le auguste nozze di S. M. Cattolica D. Alfonso XIII, Re di Spagna, con S. A. R. la Principessa Ena di Battenberg.—XXX Maggio MCMVI—Omaggio de Antonio Padula.—Napoli.

El esclarecido escritor italiano Signor Padula, que tanto se preocupa de la literatura hispano-lusitana, nos ha remitido un elegante folleto que publicó con motivo de las reales bodas de Alfonso XIII con Victoria Eugenia.

Es el librito la apología de los dos jóvenes Monarcas que en la actualidad ocupan el trono español, haciéndose en aquel la genealogía de las casas reales de que proceden ambos Soberanos.

El Sr. Padula utiliza esta ocasión para tributar á España sus simpatías y hacer una nueva demostración de su entusiasmo por nuestras cosas.

Agradecemos al ilustrado publicista sus elogios al par que la atención que siempre nos dispensa al remitirnos sus valiosas y eruditas obras.

S.

PROSA Y VERSO

EN BUSCA DE LA FELICIDAD

(CUENTO)

Era en un país de Oriente, en donde la aurora del placer sonríe eternamente. País de las palmeras gallardas y las flores de loto y los ojos negros, que dicen mientras están despiertos, las palabras de fuego de la Cleopatra de Sakespeare.

Un día llamó el rey de este país á cuatro de los más respetables consejeros de su corte, y les dijo:

—Sabeis cuánto es mi amor por mi hijo, y que mi única aspiración es hacerlo feliz. Decidme, ¿qué he de hacer de él para que se cumplan mis deseos?

Los consejeros respondieron:

—Hazlo sabio.

—Hazlo rico.

—Hazlo héroe.

—Hazlo bueno.

—Bien está, dijo el rey; vuestra misión está concluída; tócame á mí ahora resolver.

Fuéronse los sabios, y un grupo numeroso de palaciegos vino á ocupar su lugar.

El rey les dijo:

—Vayan unos, y tráiganme al hombre más rico de mi reino; vayan otros, y tráiganme al hombre más sabio que habite en mis dominios; otros id. y traedme al militar de más glorias que podáis encontrar, y otros traedme al que por sus bondades se distinga entre todos mis vasallos.

Y el rico, el sabio, el héroe y el bueno presentáronse á su rey.

Y el rey les dijo:

—Necesito de vosotros la verdad, toda la verdad; de ella depende la felicidad de mi hijo.

Dime, sabio, ¿eres feliz? ¿estás satisfecho de tu vida?

—¡Feliz! ¿Quién es feliz? Mi ciencia sólo me ha servido para alumbrar las tinieblas de este mundo. Por el camino por donde los otros marchan confiados, yo voy viendo continuos peligros y sufriendo eternos sinsabores. Los dolores humanos son más grandes para mí que para los otros. Dios ha puesto en mi alma el eterno suplicio de Tántalo: tengo sed, sed de ciencia, y cada gota de ese manantial divino cuéstate grandes dolores y rudos desengaños. ¡Ah! La sabiduría es tan sólo un engañoso fantasma de nuestro orgullo. Es una mentira, llena de esplendores y grandezas por fuera; sacrificios, dudas y tristezas por dentro. ¡Ah! rey, ¡cuán desgraciado es el llamado sabio; su grandezza es sólo la grandezza del sufrimiento!...

—Ven tú, rico,—dijo el rey;—las gentes te envidian, el fausto de tu vida te hace respetable, el mundo inclina la cabeza ante tu oro... ¿Eres feliz?

—Mis riquezas no me han dado un día de descanso. La felicidad es para mí una sombra que huye, y huye cada vez más. El hastío corroe mi alma, y en vano trató de ahogarle en el placer: la bestia negra se yergue más pujante cada vez. Las fuentes gratas de la vida están secas para mí, y en donde los otros hallan una eterna aurora de goces delicados y ansias infinitas, sólo encuentro yo la noche infinita de mi cansancio insípido y doloroso.

Llegó el turno al héroe de mil batallas, y el rey hizo la misma pregunta: ¿Eres feliz?

—Mis horas felices han sido únicamente las horas de las victorias; pero las victorias dejan también, señor, tristes amargores. Mis ejércitos han salido triunfantes de todos los combates, combates en que se luchaba por la libertad y la prosperidad de la patria; pero, ni la libertad, ni la prosperidad fueron sus consecuencias, señor; y hoy, después de tanto luchar, héme convencido de que la patria no está mejor que antes. Mis dichas de otros tiempos convirtiéronse en desgracias, pues estoy convencido de la inutilidad de mis esfuerzos. Las armas triunfan, pero no redimen.

—Faltas tú, bondadoso viejo, dijo el rey; ¿tampoco tu eres feliz?

—Creí serlo algún día, Majestad. Mi fortuna y mis cariños repartiéronse por igual entre los enfermos, los tristes y los abandonados de la suerte... Pero todo pasó, y la vejez y la pobreza vinieron á sorprenderme en mi obra, y hoy me encuentro solo, y los que antes

protegí ya me han olvidado... ¡Yo tampoco soy feliz, ilustre rey!

—Bien está, dijo el rey; pero, puesto que la felicidad no está en las riquezas, ni en los talentos, ni en las glorias, ni aún en el ejercicio de la bondad, decidme: ¿en dónde podrá hallarse?

—La felicidad sólo podrá hallarse en donde no existan las humanas grandezas; contestaron los cuatro grandes del reino.

...Desde entonces, cuentan las crónicas de aquel país, el rey renunció á la felicidad de su hijo y todos sus descendientes, como cosa vulgar, impropia de los grandes de la tierra.

FRANCISCO RODRÍGUEZ DEL BUSTO.

DEL PASADO

A FIADA (1)

Unha noite de inverno,
mais escura qu'a boca do inferno,
co-a miña moxa ó brazo
camiño d'a devesa paseniño
por medo d'apañar algún trompazo,
fun á casa de Pedro de Gorriño,
onde todai-as mozas d'a Coutada
se xuntaban de noite pr'a fiada.

Chegando ó pé d'a porta
correume ó tarabelo Pepe d'Horta;
é entrei con moita aquela,
dei as noites á cantos alí estaban,
mirei con desemulo pra Sabela,
é senteime co-a mesma cortesía
que ter pudiera un rey, si os reis entraran,
com'un labrego entra, onde se fía,
ó cual penso de min que non é usado
porqu'á un rey danllo todo xa fiado.

Alí estaban Mingucha, Micaela,
Rosa de Corondan, Pepe d'o Coto,
á señora Marica e mais Grabiela
á neta de Xacobe ó de Miño,
y-outras rapazas novas e mas vellas,
rapaces, e velliños con guedellas;
que tamén van os vellos hoxe en día
á durmir onde ventan troulería.

Ben che m'acordo, ben, d'á noite aquela
cando dicía Brasa atando á roca:

—Prob'Andresa, dimpois que lle botaron
aquela mala fada

foise pondo com'unha mazaroca,
cada día á probiña mais hinchada.

Y-unha tarde debaixo d'un loureiro
din que pareu un moucho sin peteiro.

—Non pois á frida d'ollo evos moy mala,
dixo Minga tusindo con aquela:

A unha filla d'un rico de Barcelona
botáronlle unha frida, n-a espadela,
e de ben gorda qu'era, e ben roxiña,
n-un instante quedou como unha espíña;
mais resultou qu'un día
saleu á tomar-o aire d'a devesa
y-acadroull'á pasar pretiño d'ela
un cazador que din que tiña usía.

Y-unque levaba presa
por non s'escabildar d'os compañeiros,
apriconlle uns rescritos tan certeiros,
qu'ós poucos días ó volver d'a caza,

atopou ben de todo xa á rapaza:

por certo qu'ainda o pai entusiasmado
mandoull'á vila un porco ben cebado.»

—Non, poil-o aire d'o gato...

comenzou á decir Gorino ó punto,
botouno á min un gato d'un veciño
e quedeibos mais fraco q'un miñato,
¡caballeros, coidei verme difunto!...

Mais d'asexo unha tarde n-o camiño
dei d'o gato, boteille tres conxuros
e despois deill'un pau tral-as orellas,
por si es caso ó conxuro n-abondaba
e mateino. ¡Caranio ó que berraba!...

y-enterreino n-a corte d'as ovellas.
Dend'aquel punto, e hora,
comencei á botar tanta gordura,
que no hay porco com'eu era, agora
tirando ó porco (con perdón) d'o cura.
—Eso qu'ustedes disen nada vale;
dixo de pronto Roque de Patricio
que chegara aquel día d'o servicio;
cuanto pasa en Galicia es bobaría.
en comparansa con la Ouceandria.

Yo vide allá en Manila d'o chacale,
que son como el lagarto en figuransa,
ir por la noche preto de las tiendas
onde estaban los nuestros acampados
y echando el pico fuera, que es de lana,
ausolver n-un suspiro, así pa dreto,
seis soldados del cuarto regimiento
qu'estaban junto á un árbol descuidados
arreglando entre sí varias contiendas
á unos metros no más del campamento.

También vide del barco la serena
que canta como un bupre, fuera el alma,
anduvo á pos del buque unos tres días
y el plástico tenía mucha pena
porque cuando ella canta nunca hay calma
y el barómetro indica estremonías...

Cando iba aquí a parola
entraron n-a fiada uns minicreques
con Antón o de Bras é Xan d'a Igrexa
seica sin voluntades de panxola,
figurando de estar todos peneques,
e mataron d'un sopro a candilexa.

¡Malos demos! O ver aucián com'ela
un fófaro alcendín súpitamente,
e tope n-un rebumbio todo aquilo,
espaxada pol-o chan á xente,
e Antón andando os tombos con Sabela,
com'o que vai correr unha xeneta,
e á darlle rebeliscos n-o mantelo
y-a Sabela cascándolle co-a roca...

¡Meu Dios! Collin ó mozo d'a chaqueta,
chimpeino fora, levantei a moxa
e sacudinlle catro paus á xeito
que xuro á min, debeu quedar direito;
e inda sabe o ceu, os que lle dera
si ó punto Sabeliña non viñera;
xa ó cabo, os dous xuntiños
percurando apartarnos d'os camiños
pra non tropezar c'algunha fada
marchámonos direitos á Coutada.

Mais ó chegar á porta de Sabela
comenzámon-os dous á ter tremores
de topar c'os lagartos de Manila
n-aqueles arredores
ó vernos un d'o outro separados,
y-acordamos entrar n-o cuarto d'ela;
é sentándonol-os dous n-unha muchila
dormimos tod'a noite agarimados...

D'enton dígol'as mozas d'a Coutada:
¡Fuxide d'os lagartos d'a fiada!

(1) Poesía premiada.

ESPECTÁCULOS

Pabellón Lino

Elegante por su misma sencillez, es el teatrillo que Lino Pérez hizo construir en el Relleno.

Si bien resulta un poco ahogado por lo bajo del techo, que responde á exigencias de local, el conjunto es muy agradable y la distribución bien entendida, así como el alumbrado, dispuesto convenientemente.

Lucen en él muy lindas decoraciones pintadas por el joven y ya notable escenógrafo D. Camilo Diaz Baliño.

Actúa en aquel la compañía de género chico que dirige el Sr. Vivancos, de la que hablaremos con más detenimiento.

Por ahora, todo va bien; lo único deplorable es cierta parte del público al que hay que hacerle aprender algo que ignora.

Teatro-circo

Hoy tendrá lugar en el teatro-circo la función á beneficio de la familia del finado músico señor Arroyo.

En ella tomará parte la banda de Isabel la Católica, la sección de declamación de *El Liceo Hercúliano*, el orfeón infantil *Coros gallegos* y el orfeón obrero *La Aurora*.

Deseamos un lleno ya que se trata de una obra de caridad.

Dícese que á este teatro vendrá en breve á actuar una buena compañía de zarzuela del género hoy en boga.

CRONICA SEMANAL

PALIQUE

—Dios nos acompañe, tío Chinto.

—E mail-os santos, Mingote.

—Que falta fai que nos acompañe toda a corte celestial cada ves que salimos da casa.

—¿Por qué, Minguíños?

—Porque como salir un sale pro non sabe se volverá á ela.

—¡Ay, ho!

—Non hay mais.

—¿D'aquela por qué causa, meu neno?

—Pol-a causa de que cando un menos pensa atópase c'unha runfra de mozos que no medio da carretera céibanse liros ou mándanse viaxes de facas e navallas.

—¡Recontra! ¿E logo, sí?

—Como llo digo, e tanto, que no día de San Xuán hóubolle en Oza unha tremolina de tiros e coitelas que despois de se feriren unha

chea de matós resultou un d'eles morto.

—¡Pro esa xente é o demo e non escarmenta!

—Non teñen eles a culpa.

—¿Pois quén a ten?

—As autoridás que dan á reo licencia pra faceren bailes que non son outra cousa que alcagüeterías pra que os taberneiros vandan moito viño e pra outras cousas.

—N-eso falas como un libro.

—Así llo penso, e tamén coido que por eiquí estalle facendo moita falta un ispeitor de poleca como aquel señor de Fondado, que á forza de vergallazos trouxo ao bon camiño todol-os mozos crudos.

—¡E mais ben crudos!

—E agora xa podemos irmos nos preparando, porque c'ó conto das romerías vai á habere zafarrancho largo.

—Tamén cho creo e o mesmo pásache aló pol-a aldea.

—Que debe estar ben porque foise aló todo o señorío á pasal-vran.

—Si, e por certo que agora xa ninguén se contenta con lle chamar ás suas casinas de campo quintas nin villas porque todas son pazos.

—Elle moita a vanidade que lle hay pol-o mundo adiante, meu vello.

—Eche certo e por eso como traballare non traballaremos, pro estamos sempre de festa.

—¡Ay, eso, sí! Nos acabamos de pasar a do Bautista onde todo foi comere, beber e danzare.

—Créoch.

—E mais hóubolle papas de arros a oito.

—Habería.

—De tal xeito que no pobo acabeuse c'ó leite.

—¡Home, eso parececheme moito!

—Non o dude, e n-unha casa onde non tiñan bastante quixeron munxir á unha ama de cría d'un neno...

—¡Pro Mingote, mira que tí mintes!

—Non é mintir é aumentare un pouco.

—Pois eso é pecado, porque se moitos fan como tí ármase un bon coro de escochantes.

—Xa que fala de coro dicireille unha cousa.

—Disme mais que sexan duas.

—Un d'estes días derradeiros fíxome rir de veras un forasteiro.

—¡A ver que ven de ahí!

—Pasaba un enterro.

—Eso coido que non fará rir á ninguén.

—Non, pro escoite: pasaba un enterro e no pronto escomezou a tocarse o fogote e mais á cantal-os cregos.

—Come de cote.

—E verdade, pro o meu forasteiro que non sabía tal costume, virouse pra min e perguntoume se aquel era o orfeón.

—Hoxe coido que ves con trazas de me tomal-os catro pelos que teño.

—Non, por certo.

—Ou de me dar un recorrido.

—Tamponco, por mais que sería un pouco mais alegre que o do Rey Falcón.

—¿Y ese qué?

—Ese elle o Rey alá de Noruega, onde se pesca e prepara o bacallao.

—Ben ¿e qué?

—Que fai pouco o corosaron de tal Rey e o Goberno mandou que pol-as ruas por onde pasara a comitiva, non houbera nin un solo balcón con xente, nin tan siquera aberto.

—Tes razón que che foi bon recorrido e mais ben adevertido.

—¿Sabe o que lle eu penso?

—Ti dirás.

—Pois que o oficio de Rey aínda lle non é dos millores, porque no momento que menos se pensa fan-no estoupare.

—¡Sí, home, sí; eu teño pra min que eche millor comere pataguinas en paz y en gracia de Dios que perdices co a amenaza do diaño, Mingote!

—¡D'aquela veñan os cacheliños co as parrochas e quédense por aló as galiñas, tío Chinto!

Pol-a copia,

XANIÑO.

INFORMACIONES

Velada científico-literaria

La Sra. Pardo Bazán convocó á su casa á distinguidas personalidades de la Coruña, entre las que estaban representaciones de las sociedades de recreo y de la prensa, para exponerles su idea, que fué aceptada sin discusión y por unanimidad, de celebrar en la Coruña, y coincidiendo con las fiestas, una velada científico-literaria, á la usanza de las que se verifican en el Ateneo de Madrid, de cuya sección de Literatura es presidente aquella señora.

A la velada asistirá, probablemente, el sabio Sr. Ramón y Cajal y algún orador y poeta de los que al presente figuran al frente del movimiento literario español, de los de más nombradía.

La idea de la Sra. Pardo Bazán es luminosa y desde luego merece las generales simpatías.

En lugar á parte publicamos á este respecto un erudito artículo que nos remite un ilustrado colaborador.

La matonería

Varias veces hemos escrito en favor de la creación de una sociedad de cultura contra la matonería y otros vicios sociales, exponiendo razones, denunciando abusos y aconsejando remedios.

Esto, como es natural, nos induce á ponernos al lado de la prensa que persigue igual fin que nosotros, si bien negándole una iniciativa que no ha tenido, siquiera al presente copie y se apropie ideas emitidas antes por nosotros con cuantos argumentos se exponen al presente.

Como no somos amigos de adornarnos con galas ajenas, tampoco toleramos que nadie luzca las por nosotros confeccionadas.

Por lo demás, venga esa asociación y con placer contribuiremos á sus benéficos fines.

Enhorabuena

La Srta. Josefina Palombi Montoto, joven de 14 años residente en esta ciudad, ha obtenido en el Conservatorio Nacional de Música después de practicar notables ejercicios, la calificación de sobresaliente en primer año de solfeo y piano.

A esta señorita la preparó en poco tiempo el distinguido músico mayor de la banda de Isabel la Católica, nuestro amigo D. Ricardo Quiroga, quién se dedica con recomendable éxito á la enseñanza de música, concretándola á un corto número de alumnos para el mayor y mejor resultado.

Felicitamos sinceramente á la agraciada y á su inteligente profesor.

Cecilio Plá

La *coupletista*, cuadro del inspirado Cecilio Plá, expuesto en el escaparate de la casa Ferrer, es un prodigio de arte, como todo lo que sale de la paleta de tan eminente pintor.

Asociación de la prensa

En sustitución de los señores D. Marcelino Dafoute Bermúdez, D. José L. Pereira y D. Galo Salinas Rodríguez, presidente, vice y secretario, respectivamente, de la *Asociación de la prensa*, que dimisieron sus cargos, han sido elegidos para cubrir éstos, los señores don Narciso Correal y Freire, don Francisco Ponte y Blanco y don Francisco Tettamancy y Gastón.

Deseamos buen acierto, gran fortuna y muchos éxitos á la nueva Directiva de la *Asociación*.

Viajeros

Ha llegado de Madrid la señora D.^a Elvira Naya de Ponte acompañada de su hermana la señorita Carmen, de la que hemos hablado en nuestro número último al dar

cuenta de haber terminado tan lucidamente su carrera de piano en el Conservatorio.

De nuevo la felicitamos como á su señora hermana y al esposo de ésta nuestro amigo D. Francisco Ponte y Blanco.

Traslado

El médico D. Antonio Deus García ha trasladado su domicilio y gabinete de consultas, de la calle del Riego de Agua, 16, que antes ocupaba, á la Plaza de Azcárraga, núm. 1, piso 3.º, en cuyos bajos se halla instalada la botica del señor Cuñado.

Elixir oftálmico

Tenemos noticia de que el *Oftalmiaterion*, elixir para la vista cuyo secreto posee su inventor D. Antonio Somoza, de Orense, está dando resultados maravillosos á cuantos hacen uso de él para las afecciones de la vista.

En tal sentido creemos de humanidad el recomendarlo.

Importantísimo

La fábrica de aguas minerales artificiales y gaseosas *LA INGLESA* hace saber que con esta fecha para evitar (*entre otras cosas*) la introducción del polvo en sus sifones, llevarán éstos un prescinto recomendando lo exijan sus favorecedores.

NECROLOGIA

Ha fallecido tras una breve y penosa enfermedad el músico de la *Orquesta de la Coruña*, D. Tomás Santodomingo, padre del cajista Augusto Santodomingo, empleado en REVISTA GALLEGA.

Damos el pésame á los deudos del finado, que era un buen padre de familia y un ciudadano íntegro.

José Rouco

Procurador de esta Audiencia Territorial y Representante de la Sociedad de Seguros Mútuos «Austria y Hungría»

Se encarga de la gestión de toda clase de asuntos en general, é igualmente de la compra-venta de fincas en la provincia y préstamos hipotecarios.

Estrecha de San Andrés, 13, pral.

LA CORUÑA

Tes da China

IMPORTADOS DIREITAMENTE

DE

Hankow e Foochow

Dendes Pekín á Betanzos; dendes París á Turquía, non hay home de bon gusto que non beba o té da China.

Ten aroma que arrecende, sabe millor que as natillas, e o vende García Ibarra en paquetes y en caixiñas.

66, REAL, 66

Típ. «La Constanza». Plaza de María Pita 18

Banco Español de Crédito

AGENCIA DE LA CORUÑA

10, Real, 10

Director: D. RAFAEL HERVADA

Descuentos, negociaciones, giros, préstamos, créditos, cartas de crédito, cobro y descuento de cupones y títulos amortizados, cambio de monedas, cobros y pagos en comisión y toda clase de operaciones de Banca y Bolsa.

Compra y venta de fondos públicos y valores industriales, al contado y á plazos.

Cuentas corrientes con interés.

Cuentas corrientes en monedas y valores extranjeros y seguros de cambio.

ALMACÉN DE PAPEL É IMPRENTA

— DE —

REAL, 66-F. García Ybarra-REAL, 66

MIL cartas comerciales timbradas desde 5'00 ptas
sobres > > > 4'75 >
facturas > > > 8'00 >
tarjetas > > > 15'00 >

PAPEL PARA HABITACIONES
DESDE 2 REALES PIEZA

“Oftalmiaterion”

Nuevo, poderoso remedio para las enfermedades de los ojos

Siempre hace bien; jamás daño

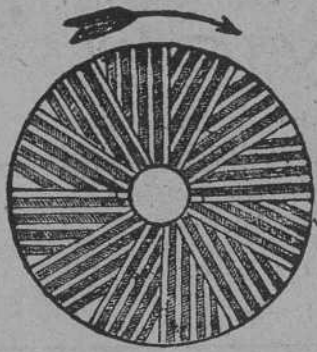
ENFERMOS DE LA VISTA: Antes de que gasteis un céntimo, se os invita á que utiliceis, para convenceros y de acuerdo con vuestro médico, las PRUEBAS que se os ofrecen de admirables éxitos, según afirmaciones de distinguidos facultativos y de pacientes curados.

Prospectos y detalles: Antonio Somoza, ORENSE

Véndese en la *Farmacia de Villar*, Coruña, y en las demás acreditadas boticas y droguerías.

PHEGEL, FOTÓGRAFO SAN ANDRES, 13
(CASA DE LA LOTERIA)

Es en la actualidad la Fotografía de Moda en la Coruña



DERECHA

VIUDA DE H. HERVADA

REAL, 14, 77 y 86

(CASA FUNDADA EN 1865)

QUINCALLA, FERRETERIA, MUEBLES Y PIANOS

ESPECIALIDAD EN PIEDRAS FRANCESAS

PARA MOLINOS HARINEROS

DE

La Ferté y Dordogne

HAY PROSPECTOS.-PIDANSE TARIFAS

ANDRÉS SOUTO RAMOS

Marina, 28-Coruña

Comisiones y Consignaciones.

RELOJERIA

— DE —

Antonio Fernández y Rivas

Unica casa en la Coruña dedicada exclusivamente á la compostura de toda clase de relojes, gramófonos, cajas de música, juguetes mecánicos, máquinas de coser y otros muchos objetos que por su delicado mecanismo guarde relación con la relojería.

Fuente de San Andrés, núm. 30

Nota.—Por módica cantidad mensual, se pasa á domicilio á dar cuerda y arreglo de los relcjes de pared, sobremesa y de torre.

ALFREDO DE LA FUENTE

LIBRERÍA Y PAPELERIA

Cantón Pequeño, núm. 13.—La Coruña

Papel y sobres de todas clases.—Libros comerciales.—Lápices, plumas, porta plumas, gomas, tintas y demás menesteres de escritorio.

B. ESCUDERO É HIJOS

Socorro, 8, (Fábrica)

Talleres y almacenes de mármoles.—Especialidad en obras de cementerios y decoraciones de edificios.

A los contratistas y maestros de obras

Cementos, cal hidráulica, cales, yesos, azulejos, teja plana y del país, ladrillo y demás materiales de construcción.

Aceites de linaza y lubricantes, pinturas en pasta y polvo, secante y barnices, brochas, vidrios, etc., etc.

Ventas al por mayor y menor

Suárez, Pedregal y C.^a (S. en C.)

5 y 6, PLAZA DE ORENSE, 5 y 6

Areal y Castro

FILTROS LEGÍTIMOS DE AMIANTO

GASÓMETROS PARA CARBURO

Y CARBURO DEL PINDO

Herramientas

Cantón Grande, 8.—Coruña

Salón de Barbería

En el de D. ANTONIO PICOS se expenden los RIZA BIGOTES que acaba de recibir, al precio de dos pesetas.

Se hacen con esmero toda clase de trabajos en el ramo de Peluquería.

Plaza de Azcárraga, 6

Andrés Villabrille MEDICO.—Consulta general médico-quirúrgica de dos á tres y media

Consulta particular de las enfermedades de los ojos y niños, de tres y media á cinco.

San Nicolás, 28, segundo.

Nuevo Café siglo XX

Se acaba de abrir al público en el amplio piso bajo de la Fuente de San Andrés, núm. 9, en donde encuentran los parroquianos toda clase de comodidades.

Hállase este café á cargo de un antiguo y conocido industrial del mismo gremio.

CAFÉ Y BILLAR

Gran Hotel de Francia

LA CORUNA

Alameda, 1, 3 y 5—Plaza de Mina—Juana de Vega, 2, 4 y 6

Este gran hotel está montado con arreglo á los modernos adelantos, y con el confor, lujo y comodidad que puedan apetecer las personas más exigentes.

RESTAURANT

á cargo de un inteligente repostero

SE ADMITEN ENCARGOS PARA BANQUETES



BAÑA Y VAZQUEZ, CONSIGNATARIOS

Vapores para todos los puertos del Litoral

9, SANTA CATALINA, 9

Línea de vapores asturianos entre Bilbao y Barcelona

AGENTES DEL LLOID ALEMÁN

CHOCOLATERIA

— DE —

Juan Vázquez Pereiro

Chocolates trabajados á la antigua, á brazo y piedra.—Se enseña la fabricación del mismo y se hacen moliendas para fuera.—Se garantiza la buena calidad de los ingredientes y la pureza del chocolate.—Precios: 4, 5, 6, 7, 8, 10 y 12 reales.

Estrecha de San Andrés, núm. 3.—Coruña



LINEA DE VAPORES DE ARROTEGUI

ENTRE

LIVERPOOL, LA CORUÑA Y LA ISLA DE CUBA

Servicio quincenal por los vapores

	Tons.		Tons.
CASTANO	4.410	SANTANDERINO	8.032
RIOJANO	3.904	GADITANO	2.749
LUGANO	3.770	COMINO	2.690
MADRILENO	3.115	EUSKARO	2.471

Para la Habana, Matanzas, Santiago de Cuba y Cienfuegos

Saldrá de este puerto el 17 de Julio el grande y magnífico vapor nombrado

RIOJANO

Capitán, D. Juan Egurrola.

Admite carga y pasajeros, á quienes se ofrecen un esmerado trato, abundante y sana alimentación, vino á las comidas y asistencia médica gratuita.

Se suplica á los señores cargadores comuniquen á esta Agencia el número de efectos que deseen embarcar en el referido vapor, remitiendo la nota detallada de las marcas, números, peso bruto y peso en kilos, contenido, valor, destino y consignación.

Esta Agencia asegura de riesgo marítimo á los precios corrientes en plaza.

Para solicitar cabida y demás informes dirigirse á su consignatario D. Daniel Alvarez, Riego de Agua, 68.—Coruña.



¡Hay que desengañarse!

LA ECONÓMICA

36-**REAL**-36

Es la casa que más barato vende en la Coruña camas, muebles, tapicería, máquinas de coser, bordar y hacer calceta, maquinaria agrícola y abonos químicos, etc., etc.
La máquina mejor del mundo para escribir es la SMITH PREMIER.

Representante general en Galicia: **Obdulio Baglietto**

REAL, 36—LA CORUÑA—REAL, 36

La Campana

Tostador de café y depósito de especies

San Andrés, 101

La casa que más caros vende los cafés es esta. ¿Por qué será?

Pues prueben y podrán averiguarlo, y luego, continuarán comprándolos a pesar de ser caros.

Academia Sarasate

SAN ANDRES, 101-2.º

DIRECTOR: **D. Manuel Sánchez Yáñez**

Enseñanza completa del solfeo, piano, violín y demás instrumentos de arco.

Especialidad en las clases de perfeccionamiento y de conjunto.

De esta ACADEMIA, única de resultados positivos en la enseñanza, proceden los mejores violinistas de esta capital.

LECCIONES PARTICULARES A DOMICILIO

Gonzalo Martinez

CORREDOR DE COMERCIO

Marina, 17. bajo

Compra y venta de papel del Estado.—Operaciones en el Banco de España.

FOTOGRAFIA DE PARIS

de **José Sellier**

SAN ANDRES, 9

Antonio Diaz Collazo

LOZA, CRISTAL, QUINCALLA, FERRERÍA, CESTERÍA, JUGUETES Y OTROS ARTÍCULOS

Precios sin competencia

CALLE DE LA PLAZA, 5.—Coruña

MÉDICO Villardefrancos

Consulta: DE 1 A 4

San Andrés, 22, 3.º

Platería de Generoso Escudero

Taller de construcción de toda clase de platería y montura de piedras finas.

Especialidad en la fabricación de medallas religiosas.

San Andrés, 14

EMILIO HERMIDA

Real, 30 y Galera, 23

Gran establecimiento y talleres de calzado y guarnicionería

Calzado de lujo

PARA SEÑORA, CABALLERO Y NIÑOS

Especialidad

en botes de montar.—Calzado á la medida

ULTIMAS NOVEDADES

Precios económicos

GUARNICIONES

EQUIPOS DE MONTAR

Artículos para carruajes

GRAN SURTIDO

EN MUNDOS DE MIMBRE Y VIENESES

SACOS Y MALETAS

LIMOSNEROS, PETACAS Y PITILLERAS

Talleres de Fotograbado

— DE —

PEDRO FERRER

Clichés de línea y directo, clichés para bicolor, tricolor y cuatricolor, zincografía, ilustración de obras, periódicos, revistas, catálogos, etc., etc.

Imprenta, papelería y objetos de escritorio

REAL, 61—LA CORUNA—REAL, 61

LA CATALANA

Compañía de seguros contra incendios y explosiones, á prima fija, establecida en Barcelona: Dormitorio de San Francisco, número 5, principal

CAPITAL Y RESERVAS: 19.664.748,56

Capitales asegurados en 31 de Diciembre de 1903: 1.496.378.984,76 pesetas.

La Compañía ha satisfecho por 6.861 siniestros la cantidad de 8.146.949,80 pesetas.

Comisión principal de Galicia: Sres. Tejero, Pérez y Gil, Riego de Agua, 19.—La Coruña.

TARJETAS desde UNA peseta el ciento, se hacen donde se edita este semanario.

VENTA AL MARTILLO

SAN ANDRES, 34 y 36

TODAS LAS NOCHES, DESDE LAS SIETE
GRAN LIQUIDACIÓN de infinidad de artículos por medio de subasta.

Ventas por cuenta de la casa y en comisión.
Todos pueden realizar los artículos que deseen, abonando un 8 por 100 por comisión.

Ya lo saben:

¡A COMPRAR AL PRECIO QUE QUIERAN!

SAN ANDRES, 34 y 36

Fotografía Moderna

REAL, 86.—Coruña

Ultimos adelantos en la fotografía.—Especialidad en trabajos al platino.—Grupos.—Vistas.—Interiores.—Ampliaciones y reproducciones.

Garantizado el exacto parecido.

Perfección y economía.
NO RETRATARSE SIN VISITAR ESTA CASA